


CALGARY HYUNDAI
1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

卡城現代車行
calgaryhyundai.com
Tel: 403-250-9990



**DON'T PAY FOR
90 DAYS
90天免供款
FOR ALL MODELS
所有型號汽車**

基於借貸月供 有若干條件限制
Based on monthly payments, finance purchases only.
Restrictions apply.



店內尚有大批精選展示車及各國品牌優質二手靚車可供選購
歡迎親臨本車行以**最實惠**價錢與
最佳服務來體驗**最「現代」**化的購車歷程



Ryan Fan
范先生
產品顧問
精通 國、粵、英語
手提: 403.466.3610



Colin Li
李先生
信貸經理
精通 粵語、英語



Lydia Li
李小姐
信貸助理
精通 國、粵、英語

Eastern Fortune Restaurant

地址: 416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話: 403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

\$50.00 每位
祇限堂食 備貨需時
每日售完即止



紅燒鮑翅 (足兩半)

\$32



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭)

\$68

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五 / 六 4:30pm - 2:00am

因疫情關係, 本報暫時改為
網上電子版, 繼續為各界服務。

THURSDAY 星期四

美屬塞班島法院應訊後 阿桑奇返抵澳洲
維基解密始創人、澳洲公民阿桑奇昨日在位於美屬北馬里亞納群島首府塞班島的美國聯邦法院，承認取得並公開美軍機密的控罪。法院同日批准認罪協議，完成法庭程序後阿桑奇當庭獲釋，於香港時間昨日下午5時許飛抵澳洲坎培拉。阿桑奇下機時向支持者揮手，並與接機的家人擁吻。

王毅與匈外長通話 盼歐洲理性務實對華
中共中央政治局委員、外交部長王毅周二應約與匈牙利外長西雅爾多通電話。王毅表示，中國對歐政策保持高度穩定性和連續性，希望歐方奉行理性務實對華政策，秉持開放立場，與中方相向而行，確保中歐關係健康穩定發展，相信匈方將為中歐良性互動發揮積極建設性作用。

秘魯總統訪華 冀深層次合作
秘魯總統博魯阿爾特周二至周六對中國進行國事訪問，她周二傍晚乘搭高鐵，由香港西九龍站抵達深圳福田站。在深圳期間，她參訪華為、比亞迪等多家中國企業，隨後將前往上海、蘇州、北京等地，探尋與中國更深層次的合作機會。英媒引述知情人士指，秘魯撤回取消一間華企在當地錢凱港獨家營運權的請求，在博魯阿爾特訪之際緩解兩國緊張關係。

中方：個別國搞脫鉤斷鏈損經濟
世界經濟論壇第15屆新領事者年會（夏季達沃斯論壇）周二至今日在遼寧大連國際會議中心舉行，國務院總理李強周二在大連會見世界經濟論壇主席施瓦布，指出近年來世界經濟增長放緩，與個別國家搞各種形式的「脫鉤斷鏈」、「築牆設壘」有很大關係。中國氣候變化事務特使劉振民另在論壇上表示，希望美方能認識到單方面對中國新能源車加徵關稅措施對全球氣候變化不利，如此問題介入，整個多邊氣候變化合作會完全垮掉。

美駐華大使斥煽動反美 中方：形象取決自己
美國駐中國大使伯恩斯日前在北京接受《華爾街日報》訪問時批評，北京對美出現言行不一情況，包括限制美方在華外交活動等，甚至在背後煽動反美情緒，即使兩國經過無數次討論亦沒有改變。中國外交部發言人毛寧昨日反駁，美國在中國人民心目中形象如何，根本上取決於美方自己。

FRIDAY 星期五

魏鳳和李尚福貪腐 撤黨籍及二十大代表資格
中共中央政治局昨日舉行會議，並審議通過中央軍委提交的報告，決定給予中央軍委前委員、前國務委員兼國防部長李尚福開除黨籍處分，終止其黨的二十大代表資格。中共中央政治局同時決定，給予中央軍委前委員、前國務委員兼國防部長魏鳳和開除黨籍處分，終止其黨的二十大代表資格。報告指出，李尚福涉嫌受賄、行賄；魏鳳和則涉嫌受賄，且信仰坍塌、忠誠失節。

29國參與美主導環太平洋聯合軍演
美國主導兩年一度的環太平洋聯合軍演，昨日在夏威夷群島及周邊地區舉行至8月1日，合共29個國家、逾2.5萬人參與。
美軍南海投不明物 華海警打撈探測器
內地官媒旗下自媒體「玉淵譚天」周三透露，因應美方軍機早前在南海海域上空盤旋時，曾投放不明物品入海，中國海警之後到場成功打撈，已依法依規檢查上述電子物品。

南韓電池廠火劫共23死 包括17華人
南韓京畿道華城市電池廠周一發生奪命火災，造成23人死亡及8人受傷。警方表示，國立科學搜查研究院昨日下午確認最後6名死者身份後，全部遇難者身份都得到確認。警方透露，死者分別是17女6男，包括17名中國公民、5名南韓人及一名老撾人。

分判商技工 舉報波音787生產不當
美國飛機生產商波音製造問題頻出，周三有分判商技工公開舉報波音787夢想型客機生產不當，可能影響機身結構安全，導致毀滅性後果。波音稱已調查舉報情況，確認不構成安全問題。聯邦航空局（FAA）指會徹底調查每一份舉報，強烈鼓勵知情者挺身而出。

英大選前電視辯論 兩黨黨魁表現平分秋色
英國下月4日大選，首相辛偉誠與工黨黨魁施紀賢，周三出席選前最後一場電視辯論，就隱性加稅、移民危機和女性權益等議題激烈交鋒。施紀賢重提辛偉誠新冠疫情期間參加派對、幕僚押注大選日期，反映領導力和誠信問題。民調顯示，兩人辯論表現平分秋色。

SATURDAY 星期六

美大選電視激辯 67%受訪者撐特朗普表現
美國總統選舉首場電視辯論，於美國東岸時間周四晚上9時在喬治亞州亞特蘭大舉行，是現任總統拜登與前總統特朗普相隔4年後再次同台交鋒，二人先後就內政外交議題唇槍舌劍。民調顯示，67%受訪者認為特朗普表現較好，同意拜登發揮水準的佔33%。

總統表現惹擔憂 有民主黨人籲退選
美國總統拜登在周四晚的首場總統選舉電視辯論表現，令部分民主黨國會議員擔憂他的健康狀況，私下提出拜登應停止競逐連任，由其他人頂上。

美兵性侵案頻生 沖繩各界促外出示禁
駐日美軍士兵涉嫌誘拐性侵犯沖繩少女而受到起訴，案件引起關注。美國空軍第18聯隊司令埃文斯准將周四與沖繩縣副知事池田竹州會面，對事件感到遺憾。惟埃文斯沒有說明案件概要及處分情況，池田提交抗議文件促請防止再有同類事件。

河野太郎擬角逐自民黨總裁
日本共同社周四引述相關人士透露，數位大臣河野太郎周三晚與自民黨副總裁麻生太郎聚餐時，表示有意在今年9月黨總裁選舉中成為候選人。河野屬於麻生派，能否得到會長麻生支持或成為今後的焦點。

歐盟提名萊恩連任主席
歐盟峰會周四決定高層提名人選，包括由萊恩連任歐盟委員會主席、葡萄牙前總理科斯塔擔任下一屆歐洲理事會主席、對俄態度強硬的愛沙尼亞總理卡拉斯，出任歐盟外交和安全政策高級代表。

盧沙野：中國內戰未結束 台灣屬叛亂政權
中國駐法國大使盧沙野周三出席法國外交與聯合國協會（FDNU）中法建交60周年專題研討會並發表演說，稱中國內戰尚未結束，目前在台灣的政權是中國版圖中的一個叛亂政權。他又指，台灣現在要開「獨立」，就是對主權國家的領土割裂，是違反國際法。

與華副外長通話 美副卿關注中菲衝突
美國國務院周四公布，美國副國務卿坎貝爾當日與中國外交部副部長馬朝旭通電話，坎貝爾嚴重關切中國在包括仁愛礁的南海海域之破壞穩定行動，重申在《美菲共同防禦條約》下美國對菲律賓的承諾是鐵一般堅定。

SUNDAY 星期日

輿論籲換人增勝算 拜登企硬不退選
現年81歲的美國總統拜登在首場總統電視辯論的表現，不及前總統兼對手特朗普。拜登口齒不清、頭腦不清晰等情況引起民主黨內部恐慌。美國最具影響力的左派報章《紐約時報》上周五發表社論，呼籲拜登退出競選，由另一位民主黨人代替出戰11月的總統選舉。

特朗普稱辯論大勝 指拜登能力有問題
再度競逐美國總統的特朗普上周五在維珍尼亞州出席競選集會，他指總統拜登的問題不在於年齡，而是能力。特朗普稱自己在首場總統選舉辯論中是大勝，由於對手拜登是民調中表現最好的民主黨人，他相信拜登不會離開爭逐總統寶座的賽場。

伊朗大選無人得票過半 今周次輪對決
伊朗上周五舉行總統選舉，填補總統萊希上月因直升機墜毀事故罹難的真空。投票時間罕有地三度延長，最終在昨日凌晨零時才正式結束，歷時16小時。初步結果顯示，4位候選人中無人得票過半，最高得票率的前衛生部長佩澤什基安和核問題前首席談判代表賈利利，進入7月5日舉行的次輪投票。

以防長稱外交手段 代替與真主黨開戰
以色列和黎巴嫩真主黨開戰危機升級，以色列國防部長加蘭特上周五指不尋求開戰，傾向透過外交方案解決。同日，伊朗駐聯合國使團警告若以色列向黎巴嫩發動全面軍事入侵，一場毀滅性的戰爭會隨之而來，所有選項都已擺桌上，包括所有抵抗陣線組織的全面參與。

波音事故多 與美司法部談判 料快達和解協議
美國傳媒前日報道，全球第二大飛機製造商波音公司與美國司法部談判，透過和解結束對波音的安全漏洞指控，最快本周公布和解協議。737MAX系列客機發生兩宗致命空難後，波音飛機近期出現多宗安全問題，司法部認為違反2021年的暫緩起訴協議。

南海風波展威懾力 山東號抵呂宋島海域
中菲南海爭議愈演愈烈，中國首艘國產航空母艦山東號上周二離開南部戰區海軍某軍港，兩天後出現在菲律賓呂宋島以西海域約200海里，當時未見其他護航艦艇存在。分析指，中方首次派出航母前往菲律賓近海頗有威懾之意。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2024年6月27日 ~ 7月3日

好

Lucky

運

SUPERMARKET

LUCKY

SUPERMARKET

JULY

5-11, 2024

♪ f @ LUCKYSUPERMARKETCALGARY

2/249 無麩質 仙女牌米紙 (22cm) Fairy Brand Rice Paper Gluten Free 22cm 400g	8.99 each 中原G7三合一即溶咖啡 Trung Nguyen G7 3 in 1 Instant Coffee 50x16g	1.19 each 南方之星淡奶 Southern Star Sweetened Whitener 300mL	3.69 each 多款口味 Lemon Square 紙杯蛋糕 Lemon Square Cupcakes Cheese or Assorted Flavours 10x30g	6.99 each Kenko 金芝麻沙律醬 (1L) Kenko Creamy Golden Sesame Dressing 1L		
98¢ /lb 5 Days Only July 5-9 只限五天 椰菜 [美國產] Green Cabbage, USA	2.68 /lb 5 Days Only July 5-9 只限五天 茼蒿菜 [BC產] Tong Ho, BC	1.28 /lb 5 Days Only July 5-9 只限五天 日本南瓜 [墨西哥產] Kabocha Squash, MX	3/300 或1份 \$1.48 5 Days Only July 5-9 只限五天 鴻喜菇 (150g) [中國產] Shimeji Brown or White 150g, CN (or \$1.48 ea)	1.88 /lb 5 Days Only July 5-9 只限五天 日本番薯 [哥斯達黎加產] Japanese Yam, CR	1.28 each 5 Days Only July 5-9 只限五天 長英青瓜 [加拿大產] Long English Cucumber, CAN	
3.98 /lb 5 Days Only July 5-9 只限五天 妃子笑荔枝 [中國產] Lychee Fei Zi Xiao, CN	78¢ each 5 Days Only July 5-9 只限五天 粟米 (黃/雙色) [美國產] Yellow/Bi Color Corn, USA	4.98 each 5 Days Only July 5-9 只限五天 牛油果 (網袋裝) [墨西哥產] Avocadoes in Mesh, MX	1.78 /lb 5 Days Only July 5-9 只限五天 富士蘋果 [中國產] Fancy Fuji Apple, CN	4/10.00 或1個 \$2.98 5 Days Only July 5-9 只限五天 嫩椰青 [越南產] Young Coconut, VN (or \$2.98 ea)	2.98 /lb 5 Days Only July 5-9 只限五天 珍珠芭樂 [台灣產] Pearl Guava, TW	
7.99 each 太陽牌邊爐氣 (4罐) Hi Sun/Max Butane Gas Cartridge 4x227g	4.69 each 法老牌白粟米粒 Faraon White Hominy Corn 850g	7.29 each Mini Crush 芒果啫喱 The Mini Crush Mango Fruit Jelly 1400g	2.75 each Cocon 椰果 (原味/荔枝味) Cocon Nata de Coco in Syrup Original or Lychee Flavour 775g	2.49 each 瑪卡比娜牌醬 (1L) Marca Pina Soy Sauce 1000mL	2.99 each MT 多用途醬汁 Mang Tomas All Purpose Sauce 550g	
6.48 /lb 4 Days Only July 5-8 只限四天 震撼價 Super Hot Sale 新鮮牛眼肉扒 Beef Eye of Round AAA	6.98 /lb 4 Days Only July 5-8 只限四天 震撼價 Super Hot Sale 新鮮金錢展 Beef Digital Muscle	4.58 /lb 4 Days Only July 5-8 只限四天 震撼價 Super Hot Sale 新鮮小背脊牛排 Beef Back Rib	6.98 /lb 4 Days Only July 5-8 只限四天 震撼價 Super Hot Sale 新鮮特級牛腩 Beef Shank	1.98 /lb 4 Days Only July 5-8 只限四天 震撼價 Super Hot Sale 新鮮特級小雞腿 Chicken Drumsticks	3.48 /lb 4 Days Only July 5-8 只限四天 震撼價 Super Hot Sale 新鮮特級雞胸肉 Chicken Breast	2.48 /lb 4 Days Only July 5-8 只限四天 震撼價 Super Hot Sale Halal 清真 特級雞腳 Halal Chicken Feet

Forest Lawn Location: #237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778

Sunridge Location: 3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens: 9am - 9pm Daily

Prices Effective July 5, 2024

FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
05	06	07	08	09	10	11

02

WEDNESDAY 星期一

法國大選 極右派有望獲勝 馬克龍豪賭勢危

法國總統馬克龍作出政治豪賭，宣布解散國民議會提前大選。首輪投票昨日舉行，選前民調顯示瑪琳勒龐領導的極右國民聯盟得票率介乎35%至37%之間，有望贏得最多議席，料有225至265席；左翼聯盟新人民陣線得票率介乎27.5%至29%，獲得170至200席；馬克龍領導的中間派陣營則只得20%選票，只佔70至100席。

拜登辯論失利被催「換將」 妻成關鍵

美國總統拜登上周四在首場總統選舉電視辯論的表現令民主黨出現「換將」呼聲，他與第一夫人吉爾上周六到大衛營與兒孫共敘天倫。美媒指拜登將與家人討論是否繼續競逐連任，而唯一能影響拜登決定的只有吉爾。

朝斥美日韓軍演 謀建亞洲版北約

北韓外務省對外政策室昨日譴責，美國、日本和南韓上周四起一連三日，在北韓周邊水域舉行首次三邊多領域聯合軍演「自由之刃」。朝方警告，針對北韓等區內主權國家一再函發及挑釁的軍事示威行為將招來致命性後果，北韓絕不坐視不管美日韓軍事同盟強化陰謀，將堅決維護國家主權、安全利益和地區和平。

白羅斯 烏克蘭 緊張升溫 特種部隊邊境布陣

白羅斯與烏克蘭的邊境緊張局勢升級，雙方出動特種作戰部隊嚴陣以待。白羅斯國防部上周五宣布，一個波羅乃茲多管火箭炮中隊連駐部分邊境地區，作為目前持續的突擊軍隊戰備檢查計劃一部分。

全日空波音737客機氣壓急降 列重大意外

全日空一架波音737-800型客機上周一從長崎機場前往中部國際機場期間，突然機艙氣壓急降觸發警報，機艙氣面罩掉落，一片混亂。事件造成7名乘客及4名機組人員身體不適，國土交通省上周三認定事件為「航空重大意外」。

波音太空船故障 NASA認返航無期

美國波音載人太空船「Starliner」上月5日接載美國太空人 Suni Williams 和 Butch Wilmore 升空前往國際太空站，他們原定一周後返回地球，惟星際線氮氣洩漏和推進器故障，二人一直滯留太空站。美國太空總署（NASA）上周五指二人並非滯留太空，周三將測試星際線推進器，在完成測試前沒有太空人返航日期。

會見泰前總理兼外長 王毅稱願共同應對全球挑戰

中共中央政治局委員兼外長王毅上周六在北京，會見訪華出席和平共處五項原則發表70周年紀念大會的泰國前副總理兼外長敦·帕馬威奈。王毅表示，中方願同泰國及其他志同道合的國家共同努力，攜手應對全球性挑戰，推進國際關係民主化。

王毅晤韓前總理 關注華城火災

中共中央政治局委員兼外長王毅上周六在北京，會見訪華出席和平共處五項原則發表70周年紀念大會的南韓前總理李海瓚。王毅指，近日南韓京畿道華城電池工廠火災事故造成多名中國公民傷亡，中方對此高度關注。

TUESDAY 星期二

勸退拜登呼聲高 家人支持續參選

美國總統拜登於首場總統選舉電視辯論表現差勁，最新民調顯示，有45%受訪的民主黨登記選民認為，81歲的拜登應該退選讓賢。美媒指拜登周日到大衛營與第一夫人吉爾及兒孫相聚，討論了競選前景，家人們都認為他應繼續參選，並把責任歸咎於協助拜登準備辯論的幕僚。

法國大選 首輪投票極右領先 馬克龍賭局敗相現

法國國民議會選舉首輪投票周日結束，票站調查顯示，由瑪琳勒龐領導的極右國民聯盟以34%的得票率領先，左翼聯盟新人民陣線得票29%。作出政治豪賭的總統馬克龍，其領導的中間派聯盟僅以20.5%至23%的得票率排第3。

黨民意落後 辛偉誠駁斥敗選說法

英國周四舉行大選，多項民意調查顯示，執政保守黨的支持率落後在野工黨。英國首相辛偉誠在英媒電視訪問中，駁斥有關保守黨將會敗選的說法。

澤連斯基願經中間人與俄和談

俄烏戰爭持續多時，烏克蘭總統澤連斯基周日受訪時沒有排除未來與俄羅斯和談的可能性，但必須經中間人進行，可以參考2022年黑海糧食出口協議的談判模式。

以極端保守派教徒拒服兵役 示威變衝突

數以千計極端保守派猶太教徒周日在以色列耶路撒冷示威，反對以色列最高法院下令他們需要服兵役，示威最後演變成警民衝突。有示威者擲石，以及襲擊一輛屬於極端保守派猶太教內閣部長的車輛。警方發射水炮及出動騎警驅散示威者，情況到晚上仍未受控。

波音擬達認罪協議 罰款受監督之事

美國飛機製造商波音公司涉嫌違反與美國司法部達成的737 MAX系列客機空難延期起訴協議，美媒周日披露司法部將對波音提出刑事指控，波音需決定認罪抑或進入訴訟程序。空難家屬代表律師則指，波音將與司法部達成認罪協議，罰款2.436億美元和接受監督。

波音787客機遇氣流急降巴西 30人頸椎面胸受創

西班牙歐洲航空公司（Air Europa）一架波音787夢想型客機，昨日從西班牙馬德里飛往烏拉圭首都蒙得維的亞途中遇上強烈氣流，被迫緊急降落巴西東北部的納塔爾國際機場，最少30名乘客受傷。

長江口明日航道管制 疑福建號第3度海試

中國第3艘航空母艦福建號海試進度備受關注，上海海事局昨日發布航道管制指長江口明日會有大型船舶通行。台灣海軍前艦長呂禮詩推測福建號當天將出海進行第3次海試，可能與補給艦演練並航補給。

THURSDAY 星期三

特朗普獲判享公務豁免權 圖推翻大選案重審

美國聯邦最高法院周一以6票對3票作出爭議性裁決，裁定特朗普的公職行為享有某種程度的豁免權，但非公職行為則沒有豁免權。特朗普在社交平台發文表示歡迎裁決，認為是美國憲法和民主的巨大勝利，而作為美國人，他感到自豪。總統拜登發聲明警告，裁決是危險的先例，意味總統的行為幾乎沒有任何限制，敦促選民阻止特朗普重返白宮。

布林肯：拜登執政受世人讚賞

81歲美國總統拜登上周在總統選舉首場電視辯論表現欠佳捱批，有不少人更認為他應退選。美國國務卿布林肯周一為拜登辯護，指世界各地的人都注視拜登就任以來所做的事，並非只是一晚，而他們都讚賞拜登推行的政策。

聯大通過加強AI能力建設國際合作決議

第78屆聯合國大會周一協商一致通過中國主要提出的加強人工智能能力建設國際合作決議，140多國參加決議聯署。中國常駐聯合國代表傅聰大使在決議通過後受訪表示，美國針對在華人工智能特定投資目標的限制措施，無助人工智能技術的健康發展，並將在全球治理方面造成分裂。

拒華主導國際體系 美稱將激烈競爭

美國國務卿布林肯周一在美國智庫布魯金斯學會舉辦的座談會上談到中美關係，重申「競爭、對話、合作」原則，並指中國希望成為國際體系中的主導國家，但其對未來願景與其他國家不同。

匈牙利總理訪基輔 晤澤連斯基

英國傳媒報道，親俄的匈牙利總理歐爾班於周二訪問烏克蘭首都基輔，並與該國總統澤連斯基會面。這是俄烏2022年2月開戰以來，歐爾班首次出訪烏克蘭，英媒形容此訪「出人意料」。

南非總統宣布新一屆內閣名單

南非總統拉馬福薩周日發表電視講話，宣布新一屆南非政府內閣成員名單。拉馬福薩稱，新一屆南非政府將優先考慮推動南非經濟實現快速、包容和可持續增長，並通過解決貧困和不平等問題來創造一個更加公正的社會。

上合會議哈薩克開幕 中國將接任主席國

上海合作組織成員國元首理事會第24次會議，昨日至周六在哈薩克斯坦首都阿斯塔納舉行。阿斯塔納峰會後，中國將接任上合組織2024至2025年輪值主席國，是相隔7年中國再次擔任主席國。

中國塞爾維亞自貿協定生效關稅大減

中國-塞爾維亞自由貿易協定生效儀式，周一在塞爾維亞第二大城市諾維薩德舉行。中塞自貿協定生效後，雙方將分別對90%的稅目相互取消關稅，其中超過60%的稅目自生效日起立即取消關稅，雙方最終零關稅稅目的進口額比例均將達95%左右。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS

2024年6月27日 ~ 7月3日



LOCALLY OWNED AND OPERATED
LUCKYSUPERMARKET.CALGARY.CA

SENIOR DAY
耆英日優惠
WEDNESDAY, JULY 10
七月十日 (星期三)

10% OFF

請親臨本超市查詢更多詳情，優惠有若干條件限制
SEE STORE FOR MORE DETAILS, SOME EXCEPTION APPLY

8.98 /lb 4 Days Only July 5-8 只限四天  游水肉蟹 Live Dungeness Crab	6.98 /lb 4 Days Only July 5-8 只限四天  新鮮烏頭魚 / 鱸魚 Fresh Red Mullet or Sea Bass	4.98 /lb 4 Days Only July 5-8 只限四天  五花腩連骨 Pork Belly Bone In	3.58 /lb  大排骨 Pork Side Ribs	2.48 /lb  豬腳 Pork Feet	2.29 each  妮娜牌去頭有殼白蝦 Nila Headless Shell On White Shrimp 26/30 3.6lb	6.99 each  Mussel King 青口 (蒜頭牛油 / 白酒香草) Mussel King Mussels with Garlic Butter or White Wine & Herb Sauce 454g
3.49 each  老干媽香辣脆油辣椒 Laoganma Chili Oil with Peanuts 275g	3.89 each  飛鵝牌是拉差辣醬 Flying Goose Sriracha Sauce Hot Chili 730mL	6.49 each 多款口味  樂天妙之吻碳酸飲品 Lotte Milkis Carbonated Drinks Assorted Flavours 6x250mL	2.75 each 多款口味  Menraku 即食碗裝拉麵 Menraku Instant Ramen Assorted Varieties 76-90.9g	1.75 each  三小姐牌幼沙河粉 Triple Girls Rice Stick Small 1mm 454g	1.79 each  海燕牌榴槤糕 (榴槤班蘭 / 榴槤芋頭) Ocean Swallow Crepe Cake Durian, Pandan or Durian Taro 600g	4.99 each  天堂牌香蕉卷 (菠蘿蜜 / 芋頭 / 椰子) Paradise Turon Banana with Jackfruit, Ube or Coconut 454g
4.99 /lb  海燕牌原個金枕頭榴槤 Ocean Swallow Whole Monthong Durian	2.29 each  海燕牌香蕉葉 Ocean Swallow Banana Leaves La Chuoi 454g	2.59 each  海燕牌波蘿蜜 Ocean Swallow Yellow Jackfruit Mit Nghe 250g	1.19 each 抵限 Sunridge店 Sunridge Store Only!  好連燒雞餛飩 (2隻) Chicken Roti on the Rice (2 Pieces)	1.29 each 抵限 Sunridge店 Sunridge Store Only!  好運咖喱叻沙 Lucky Curry Laksa	2.99 each  金樂牌炸油條 Golden Happiness Chinese Long Doughnut 255g	2 / 2.00 多款選擇  金樂牌麵包 Golden Happiness Baked Bun Assorted Varieties 100g (or \$1.29 ea)
3.99 each  第一家牌春卷皮 (10吋) TYJ Spring Roll Pastry Wrap 10" 550g	2.49 each  海燕牌熟甜粟米 Ocean Swallow Cooked Sweet Corn 400g	5.99 each  馬尼拉之選原個木薯 (1kg) Maynila's Choice Whole Cassava 1kg	2.29 each  布娜牌嫩椰絲 Buenas Shredded Young Coconut 454g	3.49 each  陳克明即食拉麵 / 烏冬 Kemen Instant Wet Noodle Ramen or Udon 800g	3.99 /lb  海燕牌原條鮫魚 Ocean Swallow Gutted Whole Catfish 800UP	3.49 /lb  幸福比內牌 印度馬鮫魚 / 吞拿魚 Lucky Pinoy Round Whole Indian Mackerel 4/6 or Bullet Tuna Tulingan
3.99 /lb  Supreme Fish 金鯧魚 Supreme Fish Golden Pompano 600/800	4.99 /lb  海皇牌原條虱目魚 Sea King Round Whole Milkfish 800UP	5.99 each  海皇牌去骨虱目魚 Seaking Non-Marinated Boneless Milkfish 420g	6.99 /lb  巴芬灣牌原隻墨魚 Baffin Bay Gutted Whole Cuttlefish U/2	6.99 each  Northern King 魷魚圈 (大) Northern King Large Squid Ring 550g	4.99 each  布拉勘牌菲律賓醃豬肉 Bulacan Cured Pork Tocino 375g	5.99 each 多款口味  Pinoy Delight 熱狗腸 Pinoy Delight Hotdog Assorted Varieties 375-450g

Flyer prices effective July 5, 2024 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca |   

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限，售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準



加拿大卡城中華協會
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION
3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

2024年牛仔節花車巡遊通告

敬啟者：

每年一度的卡城牛仔節盛大活動，花車巡遊是最受注目的環節。

卡城中華協會過往每年皆聯合各華人社團、商戶及知名人士，共同設計裝飾富有中華傳統文化特色的花車，以代表華人社區參加卡城市民全情投入的牛仔節戶外活動，備受各界人士讚譽，為華人增添光彩，使華裔族群更有效融入主流社會。卡城中華協會牛仔節花車歷年獲獎無數，為華社爭光。

今年適逢龍年，卡城中華協會牛仔節花車將裝飾為深海龍宮，寓意吉祥與和諧。敬請各界人士在牛仔節花車巡遊當日（7月5日）踴躍到場參觀，以壯聲威。冀望本年度卡城中華協會花車能馬到功成再獲殊榮。

卡城中華協會 敬啟
2024年6月27日

PUBLIC NOTICE Calgary Stampede Parade 2024

You are cordially invited to share the fun and celebrate the Calgary Stampede Parade on July 5, 2024.

In the past decades, United Calgary Chinese Association (UCCA) represented Calgary Chinese Community annually in the Calgary Stampede Parade with a float. In the past 10 years, our float was awarded the Best Cultural Float three times and the Best Float Overall twice.

In the conjunction with the effort from many Chinese Community Associations and famous designers, we built our float with Special Yearly Theme loaded with Traditional Chinese Culture.

This Year is “THE YEAR OF THE DRAGON”, our Special theme is “PEACE & HARMONY”.

Please come support us to fulfill one of our important mission – To Promote Cultural Exchange With The Mainstream Society.

United Calgary Chinese Association
June 27, 2024

吸引技術工人以保護社區

亞省省政府正採取更多措施支持公共安全，同時也支持全省的勞動力招募需求。

確保亞省省民的安全是亞省省政府的首要任務。政府為執法人士新設立了亞省優勢移民計劃（AAIP），為亞省警察部門提供必要的支持，以實現保護公共和打擊犯罪的招聘目標。亞省的警務工作對於維護公共安全、維護法治以及促進社區信任與合作至關重要，但近年來，亞省申請從事警務工作的人數大幅下降。儘管亞省2024年的提名指標數量有限，但本省致力於支持亞省警方從國外招募警官，以保護亞省省民的安全。「新移民帶來必要的技能和獨特的視

角，可以解決亞省的勞動力短缺問題並豐富我們的社區。透過為執法人士新設立的亞省優勢移民計劃，我們實現了招募目標，加強公共安全，從而為警方提供支持。」



貿易、移民及多元文化廳長穆罕默德·亞辛符合執法人士提名資格的雇主必須是亞省警察局局長協會（AACP）的成員。有資格獲得提名的執法職業包括在編和非在編警察以及公共保護服務中的相關職業、警方調查員、其他調查職

業以及其他專門執法職業。受邀申請人必須具有 AACP 會員提供的工作機會，並符合所有其他「快速通道」標準。

「在整個北美，警察招募的競爭比以往任何時候都更加激烈，警察服務面臨的挑戰是滿足吸引候選人的需求。擴大亞省優勢移民計劃，將警察納入其中，有助於我省執法機構從國外吸引有經驗、嫺熟的警察，以滿足招聘需求，同時增強我們社區的整體安全和安保。」

馬克紐菲爾德，亞省警察局長協會主席亞省優勢移民計畫透過幫助解決包括執法部門在內的所有部門的勞動力挑戰，幫助加強和發展亞省的經濟。

資料提供：Alberta Government



Raymond Lau
劉俊文 (英、粵及國語)
手提：403-830-6728
raymondlau404@gmail.com



執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！



**REAL ESTATE
PROFESSIONALS
INC.**
Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net

Calgary Stampede 2024



歡度卡城牛仔節

免費熱狗及飲品



FREE Hot Dog & Beverage

July 7, 2024 (SUNDAY) 11 A.M. ~ 1 P.M.

七月七日 (星期日) 上午11時至下午1時

Location : Bowside Manor, 128 - 2 Ave. SW, Calgary

舉行地點：華埠河濱大廈

醒獅助慶

LION DANCE



ORGANIZER 主辦

加拿大卡城中華協會
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION

SPONSOR 贊助

Calgary



LIMITED QUANTITY WHILE SUPPLIES LAST 數量有限 先到先得



加拿大亞伯達省卡加利順德聯誼會
Shunde Association of Calgary, Canada
Suite 377, 328 Centre St. SE, Calgary, AB, T2G 4X6 (Dragon City Mall 3rd Floor | 龍成商場三樓)
Phone: 403-263-3668 | Email: shunde00@outlook.com | Website: www.shundecalgary.ca

免費耆英(只限六十歲或以上)晚宴

Free Banquet For Seniors (60+ only)

日期：二零二四年八月十日 (星期六)

Date：August 10, 2024 (Saturday)

時間：準晚上六時開始

Time：Starting 6:00 p.m. sharp

地點：卡城華埠中華文化中心大堂

Location：

Auditorium at Chinese Cultural Centre, 197 First Street S.W., Calgary AB T2P 4M4

*** 費用全免、報名請電403-263-3668留言、先到先得,額滿即止。所有到會者必需填寫及簽署包括個人資料之特定表格。

*** To register for this event, call 403-263-3668 and leave a message. Seats are limited and acceptances are on first-come-first served basis. All attendees must complete and sign attendance forms which include private information***



加拿大亞省卡城越南華裔聯誼會
CALGARY VIETNAMESE CHINESE ASSOCIATION
204A Centre Street S.E., Calgary, Alberta, Canada T2G 0B6 Tel: 403-265-6758 Fax: 403-265-6757

Public Notice - 通告

耆英夏令免費一日遊

Calgary to Banff and Lake Louise One-Day Seniors' Free Trip

- 旅遊日期：二零二四年七月廿七日 (星期六)
- Travel Date: July 27, 2024 (Saturday)
- 目的地：卡城 - 班芙國家公園 - 路易斯湖
- Destination: Calgary - Banff National Park - Lake Louise
- 集合時間及地點：早上七時十五分於唐人街中央街橋旁(116-2 Ave SE)停車場
- Meeting Place: 116-2 Ave SE Bridge Side Parking Lot (Chinatown) @7:15AM
- 旅遊巴士到達時間 (Bus Arrival)：@ 7:15AM
- 啟程 (Departure)：@ 7:45AM
- 回程卡城 (Return to YYC)：@ 5:00PM

Welcome any seniors of 60 years old and over in the Calgary Community at large to participate, please contact us to register. Limited seats, availability based on first come first served basis.

歡迎耆英60歲或以上健康人士免費參加，名額有限，額滿即止。

卡城越南華裔聯誼會 謹啟
二零二四年六月六日

準備好喬遷新居？

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到！



Ready for you



歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng

經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323

龍祥頻道
LS TIMES TV

第35屆金曲獎頒獎典禮

7月7日 8PM
主持：黃路梓茵

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Jul 4

1:05 新聞重播
2:05 百分百o岩Feel
3:55 愛我別走
5:45 沖天火
7:40 西遊記之孫悟空三
9:55 錢人
12:00 香港空間改造王2
12:50 穿過寒冬擁抱你
15:05 百分百o岩Feel
16:55 逃出生天
18:50 深圳地圖
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 香港空間改造王2
21:05 孤男寡女
23:00 繡春刀

星期五
FRIDAY
Jul 5

1:00 新聞重播
2:00 雞犬不寧
3:55 替天行道
6:00 逃出生天
8:00 孤男寡女
10:00 繡春刀
12:00 煉狗術師III
12:30 雞犬不寧
14:25 替天行道
16:40 魔警
18:50 深圳地圖
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 煉狗術師III
20:45 無限復活
22:40 野獸之瞳

星期六
SATURDAY
Jul 6

0:45 新聞重播
1:45 穿過寒冬擁抱你
4:05 豬扒大聯盟
6:00 龍虎新風雲
7:55 魔警
10:10 無限復活
12:15 野獸之瞳
14:35 豬扒大聯盟
16:40 十二夜
18:45 臥底旅行團 3.0
19:30 香港有線新聞
20:00 廚子·戲子·痞子
22:00 大藍湖
23:55 臥底旅行團 3.0

星期日
SUNDAY
Jul 7

0:40 香港有線新聞
1:10 Bad Boy特攻
3:10 刑<殺之法>
4:40 穿過寒冬擁抱你
7:00 十二夜
8:55 廚子·戲子·痞子
11:10 大藍湖
13:20 Bad Boy特攻
15:25 刑<殺之法>
17:00 G4特工
19:00 離鄉別井的故事
19:30 香港有線新聞
20:00 第35屆金曲獎

星期一
MONDAY
Jul 8

2:00 離鄉別井的故事
2:25 香港有線新聞
2:55 咖哩辣椒
4:45 愛上屍新娘
6:25 G4特工
8:30 咖哩辣椒
10:20 愛上屍新娘
12:00 週一祥談
12:40 第35屆金曲獎
18:50 女神同行
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 週一祥談
20:50 屍殺列車
23:05 不能說的秘密

星期二
TUESDAY
Jul 9

1:05 新聞重播
2:05 熱血最強
4:00 全職大盜
6:00 屍殺列車
8:15 不能說的秘密
10:10 熱血最強
12:00 英國邊忽好
12:35 全職大盜
14:30 笨小孩
16:40 甜絲絲
18:50 女神同行
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 英國邊忽好
20:45 龍蝦刑警
22:30 星願

星期三
WEDNESDAY
Jul 10

0:15 新聞重播
1:15 同男
3:10 偷窺無罪
4:55 刑<殺之法>
6:20 笨小孩
8:20 甜絲絲
10:15 龍蝦刑警
12:00 女遊和歌山
12:30 星願
14:30 同男
16:45 童眼
18:50 女神同行
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 女遊和歌山
20:45 神經俠侶
22:45 深夜食堂

東方

商業分類

廣告熱線:

403.617.2100
danny@trendweekly.com

三個月 (13期) \$155+GST/每個
六個月 (26期) \$295+GST/每個
一年 (52期) \$560+GST/每個

XUAN
PHO & NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

發 FAT KEE 記

專營各類鮮肉

Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸
雞肉丸

越南札肉
豬肉丸

#103, 111 - 3 Ave. S.E.
Calgary, AB
Tel: (403) 266-1229

Bay #3, 1423 Centre St. N.
Calgary, AB
Tel: (403) 276-8288

松記燒臘家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理

承辦金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17 Ave S.E. Tel: (403) 248-3122



榮生餅家
FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE, Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy
艾美醫療美容、拔罐、艾灸

精油 刮痧 撥筋 排毒

- 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時，艾灸
- G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
- 中西結合治療青春痘及淡斑

電話預約: 587-834-0138

#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

M&M

▲汽車玻璃
▲擋風玻璃專家

更換擋風玻璃

被石塊擊破玻璃修理

申請保險金

地址: 326 16 Ave NW, Calgary
電話: (403) 520-2062 手機: (403) 512-8830

ACTIVE AUTO BODY
永久車身修理公司

www.activeautobody@hotmail.ca

林友团主理 三十多年經驗

Discount Deductible 修理期間, 有車提供

加設輪胎服務



*經驗技師 *快捷便利
*車身修理 *品質保證
*免費估價 *取價公道

BUS: 403-277-1710
207 - 36 Ave. NE Calgary AB
Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service
汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★熱車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

LANDY.ca
INSURANCE

房屋
商業
教育基金
汽車
人壽

楊氏保險

David Wong
黃熾烈

Belmon Li
李向明

Cell: (403) 861-8128
Email: david.wong@landy.ca

Cell: (403) 680-0077
Email: belmon.li@landy.ca

Tel: 403-277-1723

www.landy.ca

425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

百福石碑

- 最優質的服務
- 最多樣的款式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢



SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.



•歡迎閣下隨時來廠參觀,
(週六、日、晚間及公眾假期均可)
我們也可親臨府上講解.

•地址: 4119-17 St. SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)

•請隨時致電何先生
(廣東話, 普通話, 英文)
解答任何問題:
403-619-1033

Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

華藝彩色印刷公司
CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

山景墓園

MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS

設有殯儀館及火化場

提供最完善的殯儀服務, 環境優雅
景色美麗, 是壽地最佳選擇。

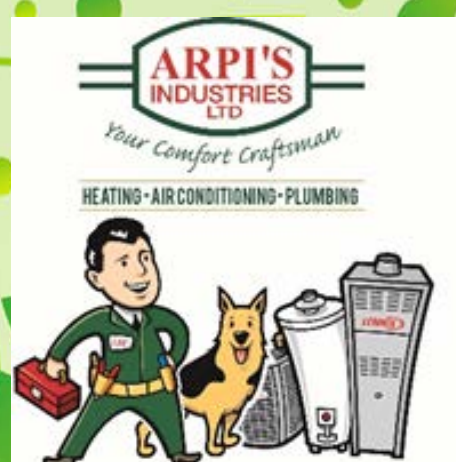
聯絡人: 伍林淑君 JOANA 電話: 403-818-9975

1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424

東方
www.orientalweekly.net



為方便廣告客戶
現歡迎以信用咭付款



VIP · LOYALTY · DISCOUNT · PROGRAM

貴賓優惠以回報多年忠誠客戶

家中的暖爐、鍋爐、冷氣機出現問題，大多數由於機件缺乏週年保養和維修，而導致機件故障，本公司成立超過60多年，為回報顧客多年忠誠聘用Arpi's，為此特別推出四項節省金錢計劃，令客戶不但可享受貴賓式服務，而且不用另加收費。

長青計劃	黃金計劃	白金計劃	鍋爐計劃
每月供款 \$11⁹⁹	每月供款 \$19⁹⁹	每月供款 \$27⁹⁹	每月供款 \$31⁹⁹
15項暖爐維修檢查 和安全審核	30項暖爐維修檢查 和安全審核	30項暖爐、 冷氣維修檢查 和安全審核	週年鍋爐 維修檢查和 安全審核
每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	免費飲水 質量驗證

以上所有計劃更有很多個別計劃特點，詳情請遊覽網址www.arpis.com

華語服務 **403-723-9777** (麥小姐)

英語服務及24小時緊急服務: **403-236-2444** (維修部門)

所有計劃還會享受以下額外惠

- △ 黃金、白金和鍋爐計劃，沒有加班收費
- △ 優先預約安排 △ 可享受其他特惠

GREY EAGLE

RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

灰鷹賭場 急聘

全 / 兼職

經驗中菜炒鑊
需略懂英語
薪高糧準有福利

有意者請電郵至

Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca

或致電 **403-436-0680 Tommy 洽**



好運大酒家

HO WON RESTAURANT

地址: 115-2 Ave. SE, 2nd Floor

電話: (403)266-2234 (403)263-8113 網址: www.howon.ca
營業時間: 午市 | 每日早上11:30am-1:30pm 晚市 | 每日5pm-9pm

急聘

全職

經驗頭廚

經驗炒鑊、砧板
及洗碗各壹名

有意者請致電約見 **403-266-2234**

James Tull
杜振邦

Cell: 403-863-2888

e-mail: jamestull888@gmail.com



GRAND

REALTY & MANAGEMENT LTD.

盛世地產





GREY EAGLE
RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

OPEN 24 HOURS

角子機 及 博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩 Regular Table Games 10 a.m. ~ 3 a.m.	撲克耍樂 Poker Thurs ~ Sunday 2 p.m. ~ 2 a.m.
---	---



GREY EAGLE
RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

SUMMIT

Of Fortune

ROLL THE DICE AND REACH NEW HEIGHTS!
\$10,000 GRAND PRIZE!

HOW TO ENTER:

- **FREE BALLOT ENTRY •**
VISIT GUEST SERVICES TO GET YOUR FREE BALLOT BETWEEN 4:00PM AND 8:59PM ON DRAW DAYS.
- **WEEKLY DRAWS •**
JOIN US ON WEDNESDAYS STARTING JUNE 19TH AT 7:00PM AND 9:00PM.



GREY EAGLE
RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

MONTH END

Madness

MAY 1 - DEC 31, 2024

COMPETE TO WIN A SHARE OF \$18,888 IN CASH & PRIZES IN OUR BACCARAT TOURNAMENT!

8 MONTHS OF THRILLS!
(ALTERNATING MONTHS)

- ★ **BACCARAT TOURNAMENT:** ★
\$6,888 FOR 1ST PLACE, PLUS SPECIAL DRAWS
- ★ **CASH DRAWS:** \$5,000, EXTRA ON NEW YEAR'S EVE ★
- ★ **EARN BONUS REWARDS POINTS** THROUGHOUT THE PROMOTION ★

HOW TO ENTER

- ★ **FREE BALLOT ON DAY OF** BACCARAT TOURNAMENT/CASH DRAW ★
- ★ **EARN EXTRA BALLOTS WITH POINTS** ★

華語排憂解難熱線

☎ 587-997-5977

免費食物援助

服務艾伯塔省
社區資源連接
免費網絡研討會
二十四小時營業

情緒支援



贊助商/合作單位



